

# HERALDO DE TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

Año IV

REDACCION  
UNION, 17, ENTRESUELO  
ADMINISTRACION  
FORTUNY, 4, IMPRENTA

Tarragona: Domingo 4 Noviembre 1906

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la capital CINCO pesetas trimestre, á domicilio.—  
en el resto de España, CINCO pesetas trimestre.—Número  
sueldo 10 céntimos.—Anuncios, comunicados y esquelas  
moratorias á precios convencionales.—La correspondencia  
al director.—No se devuelven los originales.

N.º 1.123



Representante en Tarragona

Fernando de Castellarnau, Rambla S. Juan, 46, 4.º

## El Japon y los Estados Unidos

El incidente surgido entre el Japon y los Estados Unidos, que ha adquirido, al parecer, inesperadas proporciones, no solo llama vivamente la atención de Europa, sino que da origen á que se hable de las probabilidades de que en un plazo más ó menos largo pueda estallar un conflicto armado entre aquellas dos grandes Potencias.

La agitación antijaponesa existente en San Francisco de California, que ha dado lugar á las reclamaciones del Gabinete de Tokio, no es presumible que dejenere en un conflicto.

La ley relativa á las Escuelas en California, que exige la existencia de locales separados para los niños indios y los de raza mongólica, es impugnada actualmente ante la Corte Suprema del Estado por los residentes japoneses, que la estiman contraria á las prescripciones del tratado de 1894, y que alegan, además, no ser ellos mongoles como los chinos. Pero la discusión de esa ley ha dado lugar á manifestaciones contra los establecimientos japoneses existentes en San Francisco, y todo ello ha motivado que se envíe á Mr. Metcalf, secretario del Comercio y del trabajo, para que realice una información y que Mr. Aoki, ministro del Japon en Washington, haya llamado la atención del secretario del Estado Mr. Root, sobre los informes de los cónsules japoneses acerca de la agitación antijaponesa.

Dice el telégrafo que el vizconde Aoki se ha mostrado violento en su conferencia con mister Root, adoptado una actitud en extremo enérgica; lo cual no parece probable, á menos de que el Gobierno americano no haya rechazado desde luego la reclamación japonesa; hipótesis inadmisibles desde el momento en que se sabe que en el Consejo celebrado el 27 en Washington, al examinar la cuestión en sus orígenes y en sus incidencias, se convino en que era de naturaleza particularmente delicada, y que el departamento de Justicia de los Estados Unidos ha encargado al juez mister Walberton del Tribunal civil de San Francisco, que invite al Consejo escolar de dicha ciudad á que explique por que motivo son excluidos los alumnos japoneses de las listas de inscripción de las Escuelas.

Unase á esto que la Prensa japonesa no ha adoptado el tono trágico de algunos periódicos americanos, y que en una reunión americanos japoneses, celebra-

da en Tokio, se ha acordado telegrafiar directamente al Presidente Roosevelt, suplicándole interponga su influencia en favor de un arreglo, y se comprenderá que no hay, por ahora, motivo justificado de alarma.

No es de creer, por tanto, que surja conflicto alguno entre el Japon y los Estados Unidos. Para el Japon es pronto, y para los Estados Unidos carecería de objetivo en estos momentos. Pero no es posible negar que en un plazo, acaso aún largo, los múltiples intereses opuestos que tienen ambos pueblos y que pueden concretarse fácilmente en estas palabras: «El predominio en el Pacifico», darán lugar á rozamientos cuya solución diplomática será cada día más difícil, y que harán necesaria, al fin y al cabo, la intervención de las armas.

Acontecimiento tan grave, aunque posible de prever, está aún lo suficientemente lejos para no consentir conjetura alguna. De aquí á que esa guerra surja, puede variar de tal suerte la situación de los demás factores internacionales, que se alteren en gran modo las probabilidades que hoy parecen más fundadas. El Japon cuenta hoy con la alianza inglesa; los Estados Unidos están aislados. ¿Subsistirá este aislamiento? ¿Levarece aquella alianza? ¿Qué nuevas agrupaciones de Potencias podrán formarse? ¿Será posible un acuerdo entre los Estados Unidos y Alemania? ¿Agradará Italia aquella alianza anglo-japonesa? ¿Dónde estará Francia en tal caso?

He aquí una serie de problemas, de cuya solución dependerá el desenlace de ese creciente antagonismo entre japoneses y americanos.

## CRÓNICA TEATRAL

En el Ateneo Tarragonense

No, no murió D. Juan Tenorio en la puerta de su casa á manos del Capitán Centellas. El inclito D. Juan vivirá siempre en escena para gloria de nuestro teatro mientras quede una gota de sangre netamente española en las venas de los espectadores.

Este milagro se debe, en opinión de todos los críticos á que el célebre aventurero sevillano en calsa la inimitable raza de los descendientes del Cid, resultando encarnarse en su truhanerías un tipo caballeroso con el doble atractivo de hacerse amar por las mugeres y de ser envidiado por los hombres.

En efecto; no hay ninguna niña candorosa que no se haya forjado para ideal de sus amores el tipo rebelde pero apasionado de D. Juan; ni sería fácil encontrar una joven que después de presenciar las heroicidades y proezas del Tenorio no se sienta dispuesta á correr todo género de aventuras por arriesgadas y peligrosas que sean.

Y eso precisamente es lo que hace fal-

ta á España, tímida y decadente porque parecen haberse extinguido, los caracteres que llevaban á cabo con virilidad y energía las mas árdas y quiméricas empresas.

Hemos dicho que el Tenorio vivirá siempre en las tablas y debemos añadir, que aumentará sus excelencias y sus prestigios, mientras se encuentre intérpretes tan felices como los de la compañía que dirige el Sr. Rojas.

La Sra. Ferrer tiene mucho adelantado para desempeñar con acierto papeles como el de Doña Inés por que su voz bien timbrada meliflua, es á propósito para caracterizar á una adolescente mística y enamorada.

El papel de Brigida encarnó perfectamente en la Sra. Gonzalez que con su natural gracejo y cómicos ademanes excitó varias veces la hilaridad del público.

Muy bien la Srta. Molgosa actuando de Madre Abadesa, no obstante ser una figura de poco relieve para lucir sus indiscutibles dotes artísticas.

Tan afortunado como siempre el señor Guixer que nos presentó un D. Luis Megia que en efecto valió lo menos dos. Su monumental caída que los picadores llamarían de latiguillo, y que á nosotros nos recordó la de los canarios de un toro, fué muy celebrada.

El Sr. Más estuvo hecho un excelente «Comendador» y contribuyeron grandemente al éxito del conjunto los aficionados Sres. Soliano, Miralles, Ferrete, Orozco, Torrens, Selles y Cartaña.

Intencionadamente dejamos para el ultimo al Sr. Rojas, por que nunca como ahora se cumple el apotegma de que los ultimos son los primeros. Al verle desempeñar el papel de D. Juan Tenorio no sabiamos que admirar mas si la apostura y gentileza de sus arrogantes actitudes ó la entonación varonil y pureza de frase con que recitaba los inspirados y sonoros versos del inmortal Zorrilla.

Durante toda la obra fué objeto de señaladas muestras de aprobación del auditorio que llegaron á su colmo cuando con inimitable destreza y gallardía sacó del convento de brazos á Doña Inés, como si fuera una pluma.

En resumen una representación del Tenorio que dejó gran recuerdo entre los que la presenciaron.

ZEREP.

## Regionales y generales

Lamentase mucho en el Vaticano que se haya permitido á una sociedad yanqui comerciar con las aguas del Jordán, habiéndose ordenado al Patriarca de Jerusalén que negocie con el gobierno de Constantinopla para que sea prohibida esta venta.

El señor Morote ha presentado á la mesa del Congreso una proposición de ley pidiendo la abolición de la pena de muerte.

Según el señor Morote aquella podría substituirse por privación perpetua de libertad.

Por el jefe de la sección especial de policia de Barcelona señor Tressols, fué detenido ayer un anarquista de quien se sospecha que sabe el paradero de otro que, en unión de un tercero, desapareció de Barcelona llevándose 2.000 pesetas de la casa en que trabajaba.

La sospecha se funda en que los dos desaparecidos fueron á despedirse del detenido.

Supónese que aquéllos se hayan dirigido á Málaga con malos propósitos.

Dicen de Gerona que se trabaja con gran actividad en la construcción del canal de Setcasas, cuya energia transformada en electricidad ha de dar fuerza y luz á la villa y comarca de Olot. Los operarios empleados en dicha obra pasan de 200.

En el último consejo de Ministros, se acordó amortizar la vacante de capitán general producida por el fallecimiento del Sr. Coade de de Chesta.

Para demostrar el interes que ofrece el número de «El Arte del Teatro», que hoy se ha puesto á la venta, basta decir, entre otros interesantísimos asuntos publica extensas informaciones de las obras nuevas «El guante amarillo» y «Orden del Rey» estrenadas con gran éxito últimamente.

También publica una información del estreno de «Teresa Raquin» en Barcelona; Triunfos personales; Irena Alba «Zahori»; Figuras del Teatro, Ricardo Manso; las figuras de «Los mosqueteros» y apuntes de la obra.

El retrato y la caricatura en colores son del popular autor D. José Jackson Veyán, y en la portada va un precioso retrato de Rosario Pino.

El número es elegante é interesantísimo, y sin duda, obtendrá un gran éxito.

Dicen de Roma que no se cree en el Vaticano que llegue á estallar un serio conflicto entre la Santa Sede y el gobierno de Madrid, pues en el Vaticano están dispuestos á hacer algunas concesiones, á fin de evitar que parezca que España anda tras las huellas de Francia en la cuestión religiosa.

## Correo extranjero

Londres 2.

Un telegrama de Berlin dice que se confirma la noticia de que el príncipe de Bulow va á presentar la dimisión de su cargo de canciller del Imperio, circulando además el sensacional rumor de que el emperador Guillermo tiene la intención de nombrar en su lugar á Dernburg, cuyo reciente nombramiento para ministro de las colonias fué tan comentado.

—En las elecciones municipales verificadas en Londres, han resultado derrotados la ma-



Boletín Oficial

Ministerio de la Gobernación.—Real orden desestimando las reclamaciones presentadas ante este Ministerio por los Ayuntamientos contra la Real orden de 18 de Abril de 1905, accediéndose en su consecuencia á lo solicitado por la Junta de gobierno y Patronato del Cuerpo de Farmacéuticos titulares.

Gobierno de la provincia.—Se invita á los señores alcaldes al cumplimiento del servicio encomendado por el Ingeniero Agrónomo de la provincia para la confección de la Estadística viti-vinicola.

Anuncios oficiales.—Edicto para la subasta de fincas.

Ayuntamientos.—Los de Vendrell, Brañm y Pallaresos anuncian servicios.

—Providencias judiciales.

Boletín Religioso

SANTOS DE HOY.—S. Carlos Borromeo. SANTOS DE MAÑANA.—S. Zacarías.

CORTE DE MARIA

Hoy se ha e la visita á Ntra. Sra. de la Leche en las Descalzas.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúa en la iglesia de la Enseñanza. Su Divina Majestad se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho á once, celebrándose las misas de exposición á reserva. Por la tarde de cuatro y cuatro á ocho se cantará el serafico Trisagio, practicándose á continuación los piadosos ejercicios del Octavario á Jesús Sacramental otorgará con la vendición y reserva.

MISAS FIJAS EN LOS DIAS FESTIVOS

CATEDRAL.—Altar de San Miguel á las cuatro y media; ocho, nueve, once y doce.

A las siete en la capilla de Sta. Tecla.

STMA. TRINIDAD.—A las seis y cuarto, siete y media y ocho.

SAN FRANCISCO.—A las seis, siete, ocho y once.

SAN JUAN BAUTISTA.—A las cinco, seis, siete, ocho y once.

SAGRADO CORAZON.—A las cinco, cinco y media, seis, seis y media, siete, ocho, nueve y doce.

BENEFICENCIA.—A las nueve.

PP. CARMELITAS.—A las seis, siete, ocho y diez y media.

SAN LORENZO.—A las once y media.

DOMINICAS.—A las siete y á las diez.

SAN MIGUEL.—A las siete, y á las diez.

JESUS Y MARIA.—A las siete y á las nueve.

HOSPITAL.—A las nueve y á las diez.

ENSEÑANZA.—A las seis y cuarto.

Sección oficial

Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer

NACIDOS.—Carmen Garretá Prunera.

FALLECIDOS.—Maria Caballé Roch, Espinach 20, (20 meses); Ramon Samper Llobet, Hospital, civil, (25 años); Emilia Corbella Ossó, Conde de Riús 2, (26 años).

MATRIMONIOS.—Antonio Sanahuja Mouné con Teresá Ras Pons.

Sección comercial

Caja de Madrid

Madrid, 3, 17:82.

Table with 2 columns: Description of financial instruments and their corresponding values.

Bolsa de Barcelona

Barcelona, 3, 15:56.

Table with 2 columns: Description of foreign exchange rates and their values.

EFEITOS PUBLICOS

Dinero Papel

Table with 2 columns: Description of public effects and their values.

yoría de los candidatos progresistas que se presentaban.

—De San Petersburgo dicen que el Czar con toda la familia imperial está instalado en Tsarkoieselo.

Los revolucionarios han trasladado á Helsingfors el comité, base de sus operaciones; sábese que el dinero que robaron el otro día con ayuda de bombas explosivas ha sido ya enviado á sitio seguro.

—Se ha visto el proceso instruido contra doscientos soldados del regimiento de Pocobijensky por causa de insubordinación.

Cinco de ellos han sido condenados á cadena perpétua, ciento cincuenta á ser deportados, cuatro á un mes de prisión y los demás absueltos.

Roma 2.

Lamentase mucho en el Vaticano que se haya permitido á una sociedad yanqui comerciar con las aguas del Jordán, habiéndose ordenado al Patriarca de Jerusalén que negocie con el gobierno de Constantinopla para que sea prohibida esta venta.

—El rey de Italia ha teleografiado al emperador Francisco José exponiéndole su pésame por la muerte del archiduque Othón, sobrino del anciano monarca.

—Se dice en Roma que el ministro de la Guerra dimitará su cargo, por negarse un aumento que pide en su presupuesto á hacer todo lo posible para conjurar la crisis.

—En el cementerio de Siracusa se estaba conmerando hoy el día de Difuntos, con asistencia de mucha gente, cuando se ha hundido un alto murallón, que ha sepultado á algunos fieles.

Del museo de Florencia ha desaparecido un cuadro notabilísimo, valorado en medio millón de liras.

Berlin 2.

—Prosiguiendo el ciclo de dramas, españoles que se representan en Berlin bajo el patronato del Rey don Alfonso, se estrenó anoche «El ábuelo», de Pérez Galdós, alcanzando un brillante éxito.

—En la Exposición internacional de automóviles que se está verificando en Berlin, figuran hasta 358 expositores, viéndose en ella toda clase de vehículos, desde los más sencillos y ligeros á los acorazados para la guerra.

Dice nuestro colega Diario del Comercio en su número de ayer:

«Por la Dirección general de Obras públicas ha sido pedido á la Jefatura de esta provincia la remisión del proyecto de replanteo del primer trózo de las carreteras de San Guim á Santa Coloma de Queralt».

La empresa que tiene á su cargo las funciones que se celebran en el teatro Ateneo tarraconense, en vista de la aceptación que obtuvo el jueves último «Don Juan Tenorio», en cuya obra hace una verdadera creación el actor Sr. Rojas, ha dispuesto la repetición del citado drama para esta tarde, añadiéndose al programa como fin de fiesta el chispeante sainete «La castanyada».

Por la noche tendrá lugar una escogida función de sociedad, poniéndose en escena el capricho literario original de los hermanos Quintero «El amor en el teatro», la comedia «Arte y corazón» y la zarzuelita «¿Cómo está la sociedad?»

Dada la amenidad del programa no es difícil asegurar que hoy este coliseo se verá en extremo concurrido.

Con motivo de la Beatificación del virtuoso Fray Buenaventura Grap, ilustre hijo de Riudoms, se verificarán en su honor grandes fiestas los días 8, 9, 10 y 11 del corriente mes.

—Durante las mismas se celebrarán solemnes funciones religiosas, habrá bailes populares, danzas, fuegos artificiales, cucañas, etc.

En el último día la misa de Comunión general la celebrará el M.ltre. Doctor D. Cayetano Sentis; además asistirá el Excmo. Ilmo. Sr. Arzobispo que actuará de Pontifical en la misa cantada, á cargo de la capilla del señor Roig y dirigirán la palabra á los fieles los elocuentes oradores sagrados D. Antonio Balcells y D. Jaime Collell.

Según noticias, trátase de instalar un Cinematógrafo en la casa que acaba de adquirir en la rambla de San Juan el «Patronato del obrero» á cuyo fin es esperado un magnífico motor para el funcionamiento de aquel.

Ayer á las nueve de la mañana abandonó nuestra ciudad la brigada de Caballería que manda el general Lopez Diaz, y de cuya llegada nos ocupamos en nuestro número anterior.

El general Sr. Torreblanca gobernador militar de esta plaza y provincia, salió acompañado de sus ayudantes y escolta, hasta la carretera con objeto de despedir á las tropas. En dicho sitio fué tambien muy numerosa la concurrencia que presencié la salida de aquellas.

Hemos recibido en esta Redacción un ejemplar de la Exposición que la Liga contra el duelo dirige al gobierno.

Agradecemos la atención.

—Anteayer, por la tarde, una de las barcas empleadas en el transporte de arroz desde la Ribera á Tortosa naufragó á consecuencia del viento, hundiéndose en el fondo del rio todo el cargamento.

A medio día de ayer cayó sobre esta ciudad un regular aguacero que duró como media hora, despejándose después el firmamento y luciendo el sol con todo su esplendor.

—Ha cesado en su cargo de ingeniero agrónomo de esta provincia, por pase á otro destino, nuestro particular amigo D. Agustín Alfaro.

La Tesorería de Hacienda de esta provincia ha señalado para mañana los libramientos de pagos siguientes:

- List of payments including names like José Banch, Sebastián Olivella, Norberto Lopez, etc., with amounts.

A las diez de esta noche se celebrará en el Centre Catalá un extraordinario baile, cuyo producto líquido se destinará al sostenimiento de las clases de enseñanza de dicha sociedad.

A fin de ultimar algunos detalles exigidos por la reforma del local y al propio tiempo atendiendo las indicaciones de buen número de socios que han solicitado prórroga en el plazo de la matrícula, las clases que establece el Ateneu de Tarragona no se inaugurarán hasta el día 12 del corriente mes, siendo hasta aquella fecha admitidas las matriculas que se formulen.

Se ha concedido el ingreso en el cuerpo de carabineros á los siguientes individuos, que han sido destinados á la Comandancia de esta provincia:

Raimundo Calderon Romeo, Manuel Fernandez Mir y José Sanchez Calvo.

Hoy serán puestas en escena en el teatro Principal (Ateneu de Tarragona) por la tarde el aplaudido drama en tres actos «La Dida» y la comedia en un acto «Entré Doctores» y por la noche el celebrado drama en cuatro actos «Tosca» y el estreno de la comedia en un acto original del festivo escritor D. Ramón Ramón Vdales, «Agencia den Pep Carrillo».

Con tan ameno programa es de esperar que, como de costumbre, el teatro se verá concurrido.

A las seis de la tarde y procedente de Reus, regresó ayer á esta capital el Excmo. e Ilustrísimo señor arzobispo, Dr. Costa y Fornaguera.

Hoy verificarán una excursión á Valls, los socios del «Sport Club ciclista» de esta capital.

Ha sido nombrado por R. O. oficial 1.º de este gobierno civil Don Mariano Carcayilla.

Leemos en la prensa dertosense:

En la función de anoche, en el teatro Principal hubo un escándalo mayúsculo. La concurrencia que acudió á ver «Tenorio» no cubría en las localidades; de modo que la Compañía y en especial su director señor Masip se frotaban las manos de gusto; pero cual no sería su desilusión al saber que en taquilla no había más de 400 pesetas!

El Sr. Masip negóse á continuar la representación y habria concluido el drama si la autoridad no le hubiese obligado á seguir haciendo el amor á Doña Inés.

Los que no aparecieron, ni en taquilla ni en parte alguna, fueron los centenares de pesetas que con el viento que reinaba volaron Dios sabe dónde.

Ayer se hallaba en esta ciudad y conferencia con el Alcalde D. José de Cid, sobre la estación olivarera en esta comarca, nuestro distinguido amigo D. Hermenegildo Gorria, ingeniero agrónomo y Director de la Granja agrícola experimental de Barcelona.

Hemos oido decir que ayer, en Amposta, se suicidó un sujeto bastante conocido en esta población, disparándose un tiro.

Copiamos de un colega de Reus:

Por el sargento de la guardia civil Ezequiel Martínez y guardia primero Venacio Anglés, fué capturado á las 10 de ayer el sargento Marcelino Ferraté Rebull, de 22 años soltero, el cual estaba reclamado por el señor Juez de instrucción de esta ciudad con fecha 24 del pasado Octubre, al que se le instruye sumario por robo de dos escopetas.

El detenido ingresó á la Carcel á disposición de las autoridades.

El día 14 del actual á las doce en punto de la mañana, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, el acto de la subasta para la construcción de un cuerpo de edificio para la Estación Enológica de esta ciudad bajo el precio 46,081.50 pesetas y con sujeción á los presupuestos, planos y pliegos de condiciones facultativas y económicas aprobadas por el Ministerio de Fomento que se hallan de manifiesto en el Negociado habilitado de la Secretaría Municipal.

Dr. VILANOVA

de los hospitales de París, especialista en las enfermedades de la PIEL, CABELLO y de los ORGANOS GENITO URINARIOS. Extirpación radical del vello y pelo, RAYOS X, RADIUM, FOTOTERAPIA y ELECTROTERAPIA CUTANEA. Fontanelas, 9, 1.º Consulta de 11 á 1 y de 7 á 8 —BARCELONA.



Denda amortizable fin mes. . . . .	000'00	000'00
Carpetas provis. Amotr. fin mes. . . . .	00'00	00'00
OBLIGACIONES CONTADO		
Ferrocarril Norte especiales. . . . .	105'85	106'00
San Juan Abadesas. . . . .	78'65	78'85
T. B. y F. 2 1/4 por 100. . . . .	57'85	58'00
T. B. y F. 4 1/2 por 100. . . . .	101'65	101'85
Alicante 4 por 100. . . . .	95'75	96'00
M. T. B. Retis-Roda. . . . .	55'25	55'75
Almansas 3 % no adheri. . . . .	00'00	00'00
Almansas 3 p. 100 adher. . . . .	75'75	76'00
Orense. . . . .	54'75	55'00
ACCIONES FIN MES		
Banco Hispano Colonial. . . . .	000'00	000'00
Sociedad Catalana General de Crédito. . . . .	00'00	00'00
Medina-Zam. y O. a V. . . . .	29'70	29'80
Norta de España. . . . .	63'00	63'10

## Correo de Madrid

Madrid, 2.

A las seis cincuenta minutos, ó sea con diez de retraso, marcharon los Reyes á Málaga.

Seguendo las indicaciones de Don Alfonso no acudió á la estación el piquete con bandera y música, que es costumbre rinda honores á la salida de los Reyes.

Los egregios viajeros fueron despedidos en la estación por el ministro de Gracia y Justicia, en nombre del gobierno.

Don Alfonso vestía el uniforme de almirante, y la reina Victoria falda azul y corpiño blanco, con cuello de piel de nutria.

Las infantas Doña María Teresa y Doña Isabel y el infante Don Fernando vestían de luto, con motivo del fallecimiento del archiduque Othon.

—El conde de Romanones y el Nuncio de Su Santidad, que acudió también á despedir á los Reyes, antes de la llegada de éstos á la estación del Mediodía conferenciaron extensamente en el salón de espera.

La conferencia, que ha sido objeto de muchos comentarios, supónese relacionada con el proyecto de la ley sobre asociaciones.

—En el Congreso se ha reunido varias comisiones, entre ellas la que entiende en el proyecto de ley sobre asociaciones, para continuar el examen de los asuntos en que han de dictaminar.

La comisión encargada de fijar el contingente de fuerzas del ejército y de la armada durante el año próximo también se ha reunido.

El diputado por Vich, señor Rusñol, ha conferenciado hoy y mañana volverá á hacerlo con el ministro de Gracia y Justicia, para cumplimentar los acuerdos adoptados en la reunión que celebraron anteañoche los diputados de la Solidaridad acerca de los procesados por delitos de opinión que no se hallan comprendidos en el indulto general que se otorgó con motivo del cumpleaños de la Reina Victoria.

—El Ayuntamiento ha acordado por unanimidad adherirse al homenaje que por iniciativa de los estudiantes de la Facultad de Medicina se tributará al Dr. Ramón y Cajal.

La corporación presentará su concurso al acto, poniendo todos los medios que estén á su alcance para que revista el mayor esplendor y solemnidad posibles.

El general del Río, ayudante de S. M. el Rey, ha visitado al Dr. Cajal, dándole en nombre del monarca la enhorabuena por haberle sido otorgado el premio Nobel.

—El magistrado Sr. Morojón, víctima de una mujer, la cual, en venganza de haber instruido el proceso que contra ella se siguió, arrojóle un frasco de vitriolo, hallase sensiblemente mejorado de las quemaduras recibidas.

La fiebre ha experimentado un notable descenso, habiendo desaparecido los síntomas alarmantes que ofrecía el paciente y que hacían temer por su vida.

—La lluvia, que no ha cesado durante el día ha deslucido el entierro del conde de Ceste.

Desde las dos de la tarde las tropas cubrían la carrera que debía seguir el fúnebre cortejo.

A dicha hora formóse una guardia en la calle de Pizarro, junto á la puerta de la casa mortuoria.

Cinco soldados y un cabo del regimiento de León subieron á la capilla ardiente con las armas á la funeral para dar guardia de honor al cadáver.

El ataúd fué soldado á presencia de la familia, bajándolo luego en hombros los ayudantes del finado, el mayordomo de la casa y varios parientes.

El clero de la parroquia entonó un responso en la capilla ardiente.

Frente á la casa mortuoria situóse el capitán general á caballo, acompañado de su escolta.

El ataúd fué colocado en un armón de artillería.

Levaban las cintas el alcalde de Segovia, el conde de Casa de Valencia representante de la Academia Española; el general Azcárraga, como Caballero del Toisón de Oro; el señor Gardón Aristegui, representando la orden militar de Calatrava; el señor Gastón como senador, y el marqués de Estella, como capitán general.

Sobre el ataúd fueron colocados la leopoldina, la espada, el bastón, el birrete de Calatrava, la banda de San Ferrando y la medalla de académico de la Española.

El marqués de Pezuelo bajó hasta la calle acompañando los restos de su padre, pero no pudo seguir á causa de la emoción que le embargaba, volvióse á casa.

Representaban á la familia el conde del Serrallo y el marqués de Rosalejo.

Precedían á la comitiva una sección de la benemérita montada, una batería del décimo montado, el batallón de ingenieros de ferrocarriles, la carroza y el clero con cruz alzada.

Al armón que conducía el cadáver dábale guardia de honor el capitán general.

El duelo lo presidían el ministro de la Guerra y el de Instrucción pública, el duque de Sotomayor, el marqués de Aguilar de Campo, el marqués de Mesa de Asta, el marqués de Martorel y el Sr. Alonso Coello.

Asistió también el cuarto militar del Rey y la oficialidad del cuerpo de alabarderos y de la escolta real.

Un público numeroso presenció el paso del entierro.

Cuando éste llegó á la Cuesta de San Vicente se efectuó el desfile de las tropas.

La comitiva siguió hasta el cementerio.

La artillería hizo las salvas de ordenanza y la infantería las descargas de rigor. Las bandas de música tocaron la marcha real.

En la puerta del cementerio esperaba el clero.

Individuos de la familia llevaron el feretro hasta la sepultura, después de entonarse un responso en la capilla.

A las cinco y media quedó terminada la ceremonia, quedando enterrado el cadáver del que fué conde de Ceste en el nicho 535 del patio central de la Sacramental de San Lorenzo.

—El ministro de Fomento ha recibido una carta de don Martín Echegaray, en la que se trata de los viajes rápidos entre la Argentina y España, encareciendo la necesidad de reformar el puerto de Vigo, y significando la extrañeza que causa en la Argentina la poca actividad del gobierno para colocar un puerto en condiciones de competir con Lisboa.

Pide, además, el señor Echegaray que se establezca un tren rápido que enlace en Venta de Baños con el expreso de París.

—Telegrafían de Lisboa que en la playa de Abeiro unos pescadores han recogido un crustáceo rarísimo que mide un metro y ochenta centímetros de largo por uno de ancho.

El notable ejemplar no ha podido ser clasificado por ninguna de las muchas personas que han tenido ocasión de admirarlo, y entre las cuales figuraban algunos profesores de Ciencias Naturales.

La Cámara de Comercio de Lisboa ha hecho presente del referido crustáceo al Rey.

## Sección telegráfica

Madrid, 3.

### El tratado con Suiza

El tratado de comercio con Suiza ha pasado á informe del Consejo de Estado.

En virtud de este trámite se tardará en presentarlo á las Cortes algunos días.

### Los Reyes en Málaga

Málaga.—La población está animadísima desde primeras horas de la mañana, pues son en gran número los forasteros que han llegado con motivo de la visita de los Reyes. La curiosidad por conocer á Doña Victoria es general.

Las calles por donde ha de pasar la comitiva regia están atestadas de gente.

Muchos edificios ostentan colgaduras en los balcones, y otros están adornados.

En el muelle se ha construido un embarcadero lujosamente adornado con flores y gallardetes.

El tiempo amenaza lluvia.

La estación está engalanada y el salón de descanso adornado con gran lujo.

En estos momentos se dirigen á la estación el almirante de la escuadra inglesa príncipe Luis de Battenberg acompañado de sus ayudantes para esperar á los Reyes.

También acuden á la estación con el mismo objeto el comandante del crucero francés "Jeanne d'Arc", los cónsules de Francia y de Inglaterra, el comandante de la escuadra española don Juan José de la Matta, los comandantes del "Pelayo", "Carlos V", "Princesa de Asturias", "Río de la Plata", el general del sexto cuerpo de ejército señor Delgado Zuleta, el obispo, los gobernadores civil y militar de

# NOVEDADES

19.- Calle de San Agustín.- 19

## TEMPORADA DE INVIERNO

Recibido el completo surtido de géneros para Señora y Caballero  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

19.- Calle de San Agustín.- 19

TARRAGONA

## Mucho nos gastamos

y por lo tanto nos queda poco para emplear dineros en cosas extraordinarias. Sin embargo hay mucho que para presentarnos bien en este mundo no podemos carecer. ¿Pero de donde tomar el dinero para comprar estos artículos caros (cuya mayoría viene del Estranjero) al contado?

## En Alemania confían á los españoles

Una casa servidora suscrita al pié le sirve á precios originales de Fábrica bajo toda discreción y pagadero á plazos que Vd. indicará, puestos en su casa sin que tenga Vd. gasto alguno. Trajes completos de Señora y Caballero, impermeables, relojes para bolsillo y casa, toda la joyería moderna, muebles y adornos de toda clase para casa, bicicletas, motocicletas, máquinas para retratar, jmeleros y millares artículos más.

Escriba Vd. á la

## Empresa Alemana Exportadora Arnold Feuer

Berlin S. W. 48., Friedrichstrasse 27

mandando sus señas exactas y un sello de correos de una peseta suelta (sin pegar) y á vuelta del correo recibirá Vd. el catálogo grande con dibujos y precios.

esta plaza, comisiones de la Diputación, del Ayuntamiento, del Instituto de la Escuela de Comercio, de la Audiencia y de todas las entidades oficiales y de muchísimas particulares.

La carrera está cubierta de policía. Se han tomado muchas medidas de precaución.

### La llegada.—Recepción entusiasta

A la hora fijada y sin novedad ha llegado á esta estación el tren real, á pesar de haber salido de Madrid con diez minutos de retraso.

Al llegar el tren á Málaga esperaban á SS. MM. todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, comisiones de centros, de entidades oficiales y particulares, comisiones numerosas, el príncipe de Battenberg y todos los marinos antes citados.

En los andenes y alrededores de la estación habia enorme gentío.

Una compañía del regimiento de infantería de Extremadura, con bandera y música, tributó en el anden honores á SS. MM.

D. Alfonso revistió dicha fuerza.

Los Reyes subieron en un landó al que seguían otros carruajes ocupados por el séquito real y por las autoridades malagueñas.

En el trayecto desde la estación al muelle los reyes fueron objeto de continuadas ovaciones por parte del gentío. Los vivas se sucedían sin interrupción. Las señoras agitaban los pañuelos, y el público se agolpaba ávido de contemplar desde cerca á la Reina Victoria.

La augusta dama ha producido excelente impresión en el público.

Se han oído muchos gritos de ¡Viva la reina hermosa! y ¡Viva la reina de la hermosura!

Don Alfonso y Doña Victoria contestaban á tales muestras de simpatía saludando sonrientes.

Al llegar al muelle SS. MM. embarcaron en la falúa real, dirigiéndose al acorazado "Pelayo".

Todos los barcos surtos en la bahía están empavesados, ofreciendo magnífico aspecto.

### Bolsin

Barcelona, 30.

Después cierre, corro última hora:

Interior fin mes, 00'00

Id. próximo, 81'67.

Acciones Norte, 63'00

Alicantes, 98'30.

Orenses, 00'00.

Colonial, 00'00.

### Bolsin

Madrid, 30

Interior fin mes, 81'42.

Interior próximo, 81'72

Francos 9'90

Libras, 27'73

Empréstito nuevo, 100'65.

### Bolsa

Paris, 30.

Exterior español, 94'78

Acciones Norte, 273'00.

Alicante, 424'00

Renta francesa 3 por 100, 95'79.

Plata fina, 000'00.

## ESPECTÁCULOS

### Ateneo Tarracense

de la Clase Obrera

Grandes funciones para hoy:

TARDE.—El drama en siete actos Don Juan Tenorio y la comedia La castanyada.

A las tres en punto.

NOCHE.—El capricho literario en cinco cuadros El amor en el teatro, la comedia en un acto Arte y corazón y la zarzuela ¡Como está la sociedad!

A las nueve.

### Ateneu de Tarragona

Grandes funciones para hoy:

TARDE.—El drama en tres actos La dida y la comedia Entre doctores.

A las tres.

NOCHE.—El drama en cuatro actos Tosca y estreno de la comedia en un acto L' Agencia den Pep Carrillo.

A las nueve en punto.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

## COMPRADOR DE SACOS VIEJOS

Lo es de todas clases y durante todo el año. También vende

Don José Cabetas

Plaza de la Victoria, 49.—Teléfono 378.—Zaragoza

Para tratar precisa mandar muestra.



# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Línea de Cuba y Méjico

El día 17 de Octubre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor

### Alfonso XIII

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana el vapor de la línea de Venezuela Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Octubre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

### Montevideo

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales e Isla de Santo Domingo. También admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

El día 11 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

### Antonio López

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabana, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá, con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También cargo para Maracaibo, Coro, Caropano, y Cumana con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

### Línea de Filipinas

El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

### Alicante

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Buenos Aires

El día 8 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

### P. de Satrustegui

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires

### Línea de Canarias

El 17 de cada mes saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz el vapor

### M. L. Villaverde

directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso, haciendo las escalas de las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Poo

El día 25 de Noviembre saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor

### San Francisco

para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la Costa Occidental de África y golfo de Guinea.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.  
Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.—Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Para más informes dirigirse a su agente en Tarragona: D. EMILIO BORRÁS, plaza de Olózaga, 11.

## Aguas y Sales de Mediana de Aragón

AGUA MINERAL-NATURAL-PURGANTE, Precio de la botella: 1 peseta. SALES NATURALES PURGANTES, DEPURATIVAS, APEBITIVAS, LAXANTES, OBTENIDAS POR EVAPORACION ESPONTANEA DEL AGUA DE MEDIANA DE ARAGON. Precio del frasco: 2 pesetas.

**Cajita Ideal.**—LA MEJOR PURGA AL ALCANCE DE TODOS. Cada cajita contiene 25 gramos de SALES NATURALES PURGANTES DE MEDIANA DE ARAGON, dosis más que suficiente para una purga. Precio: 25 céntimos la cajita.

SALES NATURALES PERFUMADAS AL THYMOL PARA LOCIÓN Y BAÑO.—Sulfatadas-sódicas.—Obtenidas por evaporación espontánea del AGUA DE MEDIANA DE ARAGON.

Botes de 1<sup>o</sup> kilo, 3.50 pesetas; 4 kilo, 6 pesetas. Barriles para 3 años, 12 pts.; 56 baños, 15 pts.; 7 baños, 18 pesetas.

TOILETTE INTIMA DE LAS SEÑORAS. Irrigaciones vaginales y lavados vulvares con la solución de las SALES TIMOLADAS son el mejor remedio y el más eficaz desinfectante para prevenir y curar las afecciones del aparato genital femenino.

**Cajita Salus**—conteniendo 6 paquetes para 6 irrigaciones: 1 peseta.

SALES DEL PILAR, para preparar las mas estomacal y económica «Agua de Mesa SIN RIVAL EN LAS AFECIONES DEL ESTOMAGO, HIGADO, RINONES E INTESTINOS. Caja de 10 paquetes para 10 litros de agua: 1 pta.

De venta en las principales farmacias y droguerías, UNICO DEPÓSITO EN ESTA PROVINCIA: P. REDON.—Plaza de Olózaga, 10, entresuelo.—Tarragona

**GALLIGIDA PIZA**

Exiropa rápidamente, sin dolor ni molestia, los callos, durezas, y las verrugas o callosidades del cutis. Es curioso; no motiva los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general.—Es económico; por una peseta pueden extraerse muchos callos y durezas.

De venta, farmacia del autor, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales farmacias y droguerías. Por 125 pesetas se remite por correo certificado.

**Motores de Gas Pobre**

Legítimos OTTO



60% Economía sobre las mejores máquinas de vapor.

Gasmotoren-Fabrik Deutz, Madrid, Baldo Z

Compañía Anónima de los legítimos Motores OTTO.

# HERALDO DE TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

Redacción: UNION, 17, entrlo. - Administración: FORTUNY, 4 imprenta